

# Официален вестник

## на Европейския съюз

L 144



Издание  
на български език

Законодателство

Година 56  
30 май 2013 г.

Съдържание

### III Други актове

#### ЕВРОПЕЙСКО ИКОНОМИЧЕСКО ПРОСТРАНСТВО

- ★ Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 1/2013 от 1 февруари 2013 година за изменение на приложение I (Ветеринарни и фитосанитарни въпроси) към Споразумението за ЕИП ..... 1
- ★ Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 2/2013 от 1 февруари 2013 година за изменение на приложение I (Ветеринарни и фитосанитарни въпроси) към Споразумението за ЕИП ..... 3
- ★ Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 3/2013 от 1 февруари 2013 година за изменение на приложение I (Ветеринарни и фитосанитарни въпроси) към Споразумението за ЕИП ..... 4
- ★ Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 4/2013 от 1 февруари 2013 година за изменение на приложение I (Ветеринарни и фитосанитарни въпроси) към Споразумението за ЕИП ..... 5
- ★ Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 5/2013 от 1 февруари 2013 година за изменение на приложение I (Ветеринарни и фитосанитарни въпроси) и приложение II (Технически регламенти, стандарти, изпитвания и сертифициране) към Споразумението за ЕИП ..... 6
- ★ Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 6/2013 от 1 февруари 2013 година за изменение на приложение I (Ветеринарни и фитосанитарни въпроси) и приложение II (Технически наредби, стандарти, изпитвания и сертифициране) към Споразумението за ЕИП ..... 8
- ★ Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 7/2013 от 1 февруари 2013 година за изменение на приложение II (Технически наредби, стандарти, изпитвания и сертифициране) към Споразумението за ЕИП ..... 11

Цена: 3 EUR

(Продължава на вътрешната корица)

**BG**

Актовете, чиито заглавия се отпечатват със светъл шрифт, са актове по текущо управление на селскостопанската политика и имат кратък срок на действие.

Заглавията на всички останали актове се отпечатват с получер шрифт и се предшества от звездичка.

★ Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 8/2013 от 1 февруари 2013 година за изменение на приложение II (Технически наредби, стандарти, изпитвания и сертифициране) към Споразумението за ЕИП .....	12
★ Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 9/2013 от 1 февруари 2013 година за изменение на приложение II (Технически наредби, стандарти, изпитвания и сертифициране) към Споразумението за ЕИП .....	13
★ Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 10/2013 от 1 февруари 2013 година за изменение на приложение II (Технически наредби, стандарти, изпитвания и сертифициране) и приложение IV (Енергетика) към Споразумението за ЕИП .....	14
★ Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 11/2013 от 1 февруари 2013 година за изменение на приложение II (Технически наредби, стандарти, изпитвания и сертифициране) и приложение IV (Енергетика) към Споразумението за ЕИП .....	15
★ Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 12/2013 от 1 февруари 2013 година за изменение на приложение IV (Енергетика) към Споразумението за ЕИП .....	17
★ Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 13/2013 от 1 февруари 2013 година за изменение на приложение IV (Енергетика) и приложение XXI (Статистика) към Споразумението за ЕИП .....	18
★ Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 14/2013 от 1 февруари 2013 година за изменение на приложение VI (Социална сигурност) към Споразумението за ЕИП .....	19
★ Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 15/2013 от 1 февруари 2013 година за изменение на приложение VI (Социална сигурност) към Споразумението за ЕИП .....	20
★ Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 16/2013 от 1 февруари 2013 година за изменение на приложение IX (Финансови услуги) към Споразумението за ЕИП .....	21
★ Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 17/2013 от 1 февруари 2013 година за изменение на приложение IX (Финансови услуги) към Споразумението за ЕИП .....	22
★ Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 18/2013 от 1 февруари 2013 година за изменение на приложение IX (Финансови услуги) и на Протокол 37 към Споразумението за ЕИП, съдържащ списъка, предвиден в член 101 .....	23
★ Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 19/2013 от 1 февруари 2013 година за изменение на приложение XIII (Транспорт) към Споразумението за ЕИП .....	24
★ Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 20/2013 от 1 февруари 2013 година за изменение на приложение XIII (Транспорт) към Споразумението за ЕИП .....	25



## III

(Други актове)

## ЕВРОПЕЙСКО ИКОНОМИЧЕСКО ПРОСТРАНСТВО

## РЕШЕНИЕ НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП

№ 1/2013

от 1 февруари 2013 година

за изменение на приложение I (Ветеринарни и фитосанитарни въпроси) към Споразумението за ЕИП

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

считана за свободна от болестта син език<sup>(4)</sup> следва да бъде включено в Споразумението за ЕИП.

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство („Споразумението за ЕИП“), и по-специално член 98 от него,

(5) Решение за изпълнение 2012/303/ЕС на Комисията от 11 юни 2012 г. за изменение на Решение 2003/467/ЕО по отношение на обявяването на Литва за официално свободна от ензоотична левкоза по говедата държава членка<sup>(5)</sup> следва да бъде включено в Споразумението за ЕИП.

като има предвид, че:

(1) Регламент за изпълнение (ЕС) № 456/2012 на Комисията от 30 май 2012 г. за изменение на Регламент (ЕО) № 1266/2007 относно правилата за прилагане на Директива 2000/75/ЕО на Съвета по отношение на контрола, наблюдението, надзора и ограниченията за движението на някои животни от видовете, възприемчиви към болестта син език<sup>(1)</sup> следва да бъде включен в Споразумението за ЕИП.

(6) Решение за изпълнение 2012/304/ЕС на Комисията от 11 юни 2012 г. за разрешаване на лаборатории в Хърватия и Мексико да извършват серологични тестове за мониторинг на ефикасността на ваксините против бяс<sup>(6)</sup> следва да бъде включено в Споразумението за ЕИП.

(2) Директива 2012/5/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 14 март 2012 г. за изменение на Директива 2000/75/ЕО на Съвета по отношение на ваксинацията против болестта син език<sup>(2)</sup> следва да бъде включена в Споразумението за ЕИП.

(7) Настоящото решение се отнася до законодателството относно живи животни, различни от риби и от животни от аквакултура. Законодателството по тези въпроси не се прилага по отношение на Исландия, както е посочено в параграф 2 от уводната част на глава I от приложение I към Споразумението за ЕИП. Следователно настоящото решение не се прилага по отношение на Исландия.

(3) Решение за изпълнение 2012/204/ЕС на Комисията от 19 април 2012 г. за изменение на приложенията към Решение 2003/467/ЕО по отношение на обявяването на Латвия за официално свободна от бруцелоза държава членка и на определени региони на Италия, Полша и Португалия за региони, официално свободни от туберкулоза, бруцелоза и ензоотична левкоза по говедата<sup>(3)</sup> следва да бъде включено в Споразумението за ЕИП.

(8) Настоящото решение се отнася до законодателството относно ветеринарните въпроси. Законодателството по ветеринарни въпроси не се прилага по отношение на Лихтенщайн, докато прилагането на Споразумението между Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно търговията със селскостопански продукти включва Лихтенщайн, както е посочено в секторните адаптации на приложение I към Споразумението за ЕИП. Следователно настоящото решение не се прилага по отношение на Лихтенщайн.

(4) Решение за изпълнение 2012/253/ЕС на Комисията от 10 май 2012 г. за изменение на приложение II към Директива 2004/68/ЕО на Съвета по отношение на основните общи критерии дадена територия да бъде

(9) Във връзка с гореизложеното приложение I към Споразумението за ЕИП следва съответно да бъде изменено,

<sup>(1)</sup> ОВ L 141, 31.5.2012 г., стр. 7.

<sup>(2)</sup> ОВ L 81, 21.3.2012 г., стр. 1.

<sup>(3)</sup> ОВ L 109, 21.4.2012 г., стр. 26.

<sup>(4)</sup> ОВ L 125, 12.5.2012 г., стр. 51.

<sup>(5)</sup> ОВ L 152, 13.6.2012 г., стр. 48.

<sup>(6)</sup> ОВ L 152, 13.6.2012 г., стр. 50.

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Глава I от приложение I към Споразумението за ЕИП се изменя, както следва:

1. В точка 9а (Директива 2000/75/ЕО на Съвета) от част 3.1 се добавя следното тире:

„— **32012 L 0005**: Директива 2012/5/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 14 март 2012 г. (ОВ L 81, 21.3.2012 г., стр. 1).“

2. В точка 40 (Регламент (ЕО) № 1266/2007 на Комисията) от част 3.2 се добавя следното тире:

„— **32012 R 0456**: Регламент за изпълнение (ЕС) № 456/2012 на Комисията от 30 май 2012 г. (ОВ L 141, 31.5.2012 г., стр. 7).“

3. След точка 54 (Решение 2000/258/ЕО на Съвета) от част 4.2 се вмъква следният текст:

„54а. **32012 D 0304**: Решение за изпълнение 2012/304/ЕС на Комисията от 11 юни 2012 г. за разрешаване на лаборатории в Хърватия и Мексико да извършват серологични тестове за мониторинг на ефикасността на ваксините против бяс (ОВ L 152, 13.6.2012 г., стр. 50).

Този акт не се прилага за Исландия.“

4. В точка 70 (Решение 2003/467/ЕО на Комисията) от част 4.2 се добавят следните тирета:

„— **32012 D 0204**: Решение за изпълнение 2012/204/ЕС на Комисията от 19 април 2012 г. (ОВ L 109, 21.4.2012 г., стр. 26),

— **32012 D 0303**: Решение за изпълнение 2012/303/ЕС на Комисията от 11 юни 2012 г. (ОВ L 152, 13.6.2012 г., стр. 48).“

5. В точка 16а (Директива 2004/68/ЕО на Съвета) от част 8.1 се добавя следното:

„, изменено със:

— **32012 D 0253**: Решение за изпълнение 2012/253/ЕС на Комисията от 10 май 2012 г. (ОВ L 125, 12.5.2012 г., стр. 51).“

Член 2

Текстовете на Регламент (ЕС) № 456/2012, Директива 2012/5/ЕС и решенията за изпълнение 2012/204/ЕС, 2012/253/ЕС, 2012/303/ЕС и 2012/304/ЕС на норвежки език, които ще бъдат публикувани в притурката за ЕИП към Официален вестник на Европейския съюз, са автентични.

Член 3

Настоящото решение влиза в сила на 2 февруари 2013 г., при условие че са внесени всички нотификации съгласно член 103, параграф 1 от Споразумението за ЕИП (\*).

Член 4

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в притурката за ЕИП към Официален вестник на Европейския съюз.

Съставено в Брюксел на 1 февруари 2013 година.

За Съвместния комитет на ЕИП

Председател

Gianluca GRIPPA

(\*) Без отбелязани конституционни изисквания.

## РЕШЕНИЕ НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП

№ 2/2013

от 1 февруари 2013 година

за изменение на приложение I (Ветеринарни и фитосанитарни въпроси) към Споразумението за ЕИП

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство („Споразумението за ЕИП“), и по-специално член 98 от него,

като има предвид, че:

- (1) Решение за изпълнение 2012/489/ЕС на Комисията от 24 август 2012 г. за изменение на Решение 2007/453/ЕО относно статуса по отношение на СЕГ на Белгия, Австрия, Бразилия, Колумбия, Хърватия и Никарагуа <sup>(1)</sup> следва да бъде включено в Споразумението за ЕИП.
- (2) Настоящото решение се отнася до законодателството относно ветеринарните въпроси. Законодателството по ветеринарни въпроси не се прилага по отношение на Лихтенщайн, докато прилагането на Споразумението между Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно търговията със селскостопански продукти включва Лихтенщайн, както е посочено в секторните адаптации на приложение I към Споразумението за ЕИП. Следователно настоящото решение не се прилага по отношение на Лихтенщайн.
- (3) Във връзка с гореизложеното приложение I към Споразумението за ЕИП следва съответно да бъде изменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

## Член 1

В точка 49 (Решение 2007/453/ЕО на Комисията) от част 7.2 на глава I от приложение I към Споразумението за ЕИП се добавя следното тире:

„— **32012 D 0489**: Решение за изпълнение 2012/489/ЕС на Комисията от 24 август 2012 г. (ОВ L 231, 28.8.2012 г., стр. 13).“

## Член 2

Текстовете на Решение за изпълнение 2012/489/ЕС на исландски и норвежки език, които ще бъдат публикувани в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*, са автентични.

## Член 3

Настоящото решение влиза в сила на 2 февруари 2013 г., при условие че са внесени всички нотификации, предвидени в член 103, параграф 1 от Споразумението за ЕИП (\*).

## Член 4

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 1 февруари 2013 година.

За Съвместния комитет на ЕИП

Председател

Gianluca GRIPPA

<sup>(1)</sup> ОВ L 231, 28.8.2012 г., стр. 13.

(\*) Без отбелязани конституционни изисквания.

## РЕШЕНИЕ НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП

№ 3/2013

от 1 февруари 2013 година

за изменение на приложение I (Ветеринарни и фитосанитарни въпроси) към Споразумението за ЕИП

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство („Споразумението за ЕИП“), и по-специално член 98 от него,

като има предвид, че:

- (1) Регламент за изпълнение (ЕС) № 413/2012 на Комисията от 15 май 2012 г. за изменение на Регламент за изпълнение (ЕС) № 496/2011 по отношение на минималното съдържание на натриев бензоат като фуражна добавка във фуражи за отбити прасенца<sup>(1)</sup> следва да бъде включен в Споразумението за ЕИП.
- (2) Регламент за изпълнение (ЕС) № 414/2012 на Комисията от 15 май 2012 г. за изменение на Регламент (ЕО) № 554/2008 по отношение на минималното съдържание и минималната препоръчителна доза на ензимен препарат от 6-фитаза като фуражна добавка за пуйки за угояване<sup>(2)</sup> следва да бъде включен в Споразумението за ЕИП.
- (3) Настоящото решение се отнася до законодателството относно фуражите. Законодателството относно фуражите не се прилага по отношение на Лихтенщайн, докато прилагането на Споразумението между Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно търговията със селскостопански продукти включва Лихтенщайн, както е посочено в секторните адаптации на приложение I към Споразумението за ЕИП. Следователно настоящото решение не се прилага по отношение на Лихтенщайн.
- (4) Във връзка с гореизложеното приложение I към Споразумението за ЕИП следва съответно да бъде изменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Глава II от приложение I към Споразумението за ЕИП се изменя, както следва:

1. В точка 1шщшщр (Регламент (ЕО) № 554/2008 на Комисията) се добавя следното тире:

„— **32012 R 0414**: Регламент за изпълнение (ЕС) № 414/2012 на Комисията от 15 май 2012 г. (ОВ L 128, 16.5.2012 г., стр. 5).“

2. В точка 2шд (Регламент за изпълнение (ЕС) № 496/2011 на Комисията) се добавя следното:

„, изменен със:

— **32012 R 0413**: Регламент за изпълнение (ЕС) № 413/2012 на Комисията от 15 май 2012 г. (ОВ L 128, 16.5.2012 г., стр. 4).“

Член 2

Текстовете на регламенти (ЕС) № 413/2012 и (ЕС) № 414/2012 на исландски и норвежки език, които ще бъдат публикувани в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*, са автентични.

Член 3

Настоящото решение влиза в сила на 2 февруари 2013 г., при условие че са внесени всички нотификации съгласно член 103, параграф 1 от Споразумението за ЕИП (\*).

Член 4

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 1 февруари 2013 година.

За Съвместния комитет на ЕИП

Председател

Gianluca GRIPPA

<sup>(1)</sup> ОВ L 128, 16.5.2012 г., стр. 4.

<sup>(2)</sup> ОВ L 128, 16.5.2012 г., стр. 5.

(\*) Без отбелязани конституционни изисквания.

## РЕШЕНИЕ НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП

№ 4/2013

от 1 февруари 2013 година

за изменение на приложение I (Ветеринарни и фитосанитарни въпроси) към Споразумението за ЕИП

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство („Споразумението за ЕИП“), и по-специално член 98 от него,

като има предвид, че:

- (1) Директива за изпълнение 2011/68/ЕС на Комисията от 1 юли 2011 г. за изменение на директиви 2003/90/ЕО и 2003/91/ЕО за установяване на мерки за прилагане на член 7 от Директива 2002/53/ЕО на Съвета и член 7 от Директива 2002/55/ЕО на Съвета съответно по отношение на минимално изискваните характеристики, които следва да бъдат обхванати от изследването, и минималните условия за изследване на някои сортове земеделски растителни видове и зеленчукови видове<sup>(1)</sup> следва да бъде включена в Споразумението за ЕИП.
- (2) Решение за изпълнение 2012/340/ЕС на Комисията от 25 юни 2012 г. за организирането на временен експеримент съгласно директиви 66/401/ЕИО, 66/402/ЕИО, 2002/54/ЕО, 2002/55/ЕО и 2002/57/ЕО на Съвета във връзка с полева инспекция под официален контрол за базови семена и селектирани семена от размножения, предхождащи базовите семена<sup>(2)</sup> следва да бъде включено в Споразумението за ЕИП.
- (3) Настоящото решение се отнася до законодателството относно фитосанитарните въпроси. Законодателството относно фитосанитарните въпроси не се прилага по отношение на Лихтенщайн, докато прилагането на Споразумението между Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно търговията със селскостопански продукти включва Лихтенщайн, както е уточнено в секторните адаптации на приложение I към Споразумението за ЕИП. Следователно настоящото решение не се прилага по отношение на Лихтенщайн.
- (4) Във връзка с гореизложеното приложение I към Споразумението за ЕИП следва съответно да бъде изменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Глава III от приложение I към Споразумението за ЕИП се изменя, както следва:

1. В част 1, точка 14 (Директива 2003/90/ЕО на Комисията) и точка 15 (Директива 2003/91/ЕО на Комисията) се добавя следното тире:

„— **32011 L 0068:** Директива за изпълнение 2011/68/ЕС на Комисията от 1 юли 2011 г. (ОВ L 175, 2.7.2011 г., стр. 17).“

2. Под заглавие „АКТОВЕ, КОИТО ДЪРЖАВИТЕ ОТ ЕАСТ И НАДЗОРНИЯТ ОРГАН НА ЕАСТ ВЗЕМАТ НАДЛЕЖНО ПРЕДВИД“ след точка 82 (Решение 2010/680/ЕС на Комисията) се вмъква следната точка:

„83. **32012 D 0340:** Решение за изпълнение 2012/340/ЕС на Комисията от 25 юни 2012 г. за организирането на временен експеримент съгласно директиви 66/401/ЕИО, 66/402/ЕИО, 2002/54/ЕО, 2002/55/ЕО и 2002/57/ЕО на Съвета във връзка с полева инспекция под официален контрол за базови семена и селектирани семена от размножения, предхождащи базовите семена (ОВ L 166, 27.6.2012 г., стр. 90).“

Член 2

Текстовете на Директива за изпълнение 2011/68/ЕС и на Решение за изпълнение 2012/340/ЕС на исландски и на норвежки език, които ще бъдат публикувани в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*, са автентични.

Член 3

Настоящото решение влиза в сила на 2 февруари 2013 г., при условие че са внесени всички нотификации, предвидени в член 103, параграф 1 от Споразумението за ЕИП (\*).

Член 4

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 1 февруари 2013 година.

За Съвместния комитет на ЕИП

Председател

Gianluca GRIPPA

(<sup>1</sup>) ОВ L 175, 2.7.2011 г., стр. 17.

(<sup>2</sup>) ОВ L 166, 27.6.2012 г., стр. 90.

(\*) Без отбелязани конституционни изисквания.

## РЕШЕНИЕ НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП

№ 5/2013

от 1 февруари 2013 година

за изменение на приложение I (Ветеринарни и фитосанитарни въпроси) и приложение II (Технически регламенти, стандарти, изпитвания и сертифициране) към Споразумението за ЕИП

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

фуражна добавка за преживни животни <sup>(6)</sup> следва да бъде включен в Споразумението за ЕИП.

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство („Споразумението за ЕИП“), и по-специално член 98 от него,

като има предвид, че:

- (1) Регламент за изпълнение (ЕС) № 451/2012 на Комисията от 29 май 2012 г. относно изтеглянето от пазара на някои фуражни добавки, спадащи към функционалната група на добавките за силаж <sup>(1)</sup> следва да бъде включен в Споразумението за ЕИП.
- (2) Регламент (ЕС) № 610/2012 на Комисията от 9 юли 2012 г. за изменение на Регламент (ЕО) № 124/2009 от 10 февруари 2009 г. за определяне на максимално допустимите граници за наличието на кокцидиостатици или хистомоноостатици в храни в резултат на неизбежното преминаване на тези вещества в нецелеви фуражи <sup>(2)</sup> следва да бъде включен в Споразумението за ЕИП.
- (3) Регламент за изпълнение (ЕС) № 832/2012 на Комисията от 17 септември 2012 г. за разрешаване на препарат от амониев хлорид като фуражна добавка за агнета за угодяване (притежател на разрешителното: Latochema Co Ltd) <sup>(3)</sup> следва да бъде включен в Споразумението за ЕИП.
- (4) Регламент за изпълнение (ЕС) № 837/2012 на Комисията от 18 септември 2012 г. относно разрешаването на б-фитаза (ЕС 3.1.3.26), получена от *Aspergillus oryzae* (DSM 22594), като фуражна добавка за домашни птици, отбити прасенца, свине за угодяване и свине майки (притежател на разрешителното DSM Nutritional Products) <sup>(4)</sup> следва да бъде включен в Споразумението за ЕИП.
- (5) Регламент за изпълнение (ЕС) № 838/2012 на Комисията от 18 септември 2012 г. за разрешаване на *Lactobacillus brevis* (DSMZ 21982) като фуражна добавка за всички видове животни <sup>(5)</sup> следва да бъде включен в Споразумението за ЕИП.
- (6) Регламент за изпълнение (ЕС) № 839/2012 на Комисията от 18 септември 2012 г. за разрешаване на уреята като

- (7) Настоящото решение се отнася до законодателството относно фуражите и храните. Законодателството относно фуражите и храните не се прилага по отношение на Лихтенщайн, докато прилагането на Споразумението между Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно търговията със селскостопански продукти включва Лихтенщайн, както е посочено в секторните адаптации на приложение I и в уводната част на глава XII от приложение II към Споразумението за ЕИП. Следователно настоящото решение не се прилага по отношение на Лихтенщайн.
- (8) Във връзка с гореизложеното приложения I и II към Споразумението за ЕИП следва съответно да бъдат изменени,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

## Член I

Глава II от приложение I към Споразумението за ЕИП се изменя, както следва:

1. Към точка 1щщщщщб (Регламент (ЕО) № 124/2009 на Комисията) се добавя следното:

„, изменен със:

— **32012 R 0610**: Регламент (ЕС) № 610/2012 на Комисията от 9 юли 2012 г. (ОВ L 178, 10.7.2012 г., стр. 1).“

2. След точка 52 (Препоръка 2011/25/ЕО на Комисията) се вмъкват следните точки:

„53. **32012 R 0451**: Регламент за изпълнение (ЕС) № 451/2012 на Комисията от 29 май 2012 г. относно изтеглянето от пазара на някои фуражни добавки, спадащи към функционалната група на добавките за силаж (ОВ L 140, 30.5.2012 г., стр. 55).

<sup>(1)</sup> ОВ L 140, 30.5.2012 г., стр. 55.

<sup>(2)</sup> ОВ L 178, 10.7.2012 г., стр. 1.

<sup>(3)</sup> ОВ L 251, 18.9.2012 г., стр. 27.

<sup>(4)</sup> ОВ L 252, 19.9.2012 г., стр. 7.

<sup>(5)</sup> ОВ L 252, 19.9.2012 г., стр. 9.

<sup>(6)</sup> ОВ L 252, 19.9.2012 г., стр. 11.





## РЕШЕНИЕ НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП

№ 6/2013

от 1 февруари 2013 година

за изменение на приложение I (Ветеринарни и фитосанитарни въпроси) и приложение II (Технически наредби, стандарти, изпитвания и сертифициране) към Споразумението за ЕИП

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство („Споразумението за ЕИП“), и по-специално член 98 от него,

като има предвид, че:

- (1) Регламент за изпълнение (ЕС) № 307/2012 на Комисията от 11 април 2012 г. за установяване на правила за прилагане на член 8 от Регламент (ЕО) № 1925/2006 на Европейския парламент и на Съвета относно влагането на витамини, минерали и някои други вещества в храните <sup>(1)</sup> следва да бъде включен в Споразумението за ЕИП.
- (2) Регламент (ЕС) № 322/2012 на Комисията от 16 април 2012 г. за изменение на приложения II и III към Регламент (ЕО) № 396/2005 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на максимално допустимите граници на остатъчни вещества от клопиралид, диметоморф, фенпиразамин, фолпет и пендиметалин във и върху определени продукти <sup>(2)</sup> следва да бъде включен в Споразумението за ЕИП.
- (3) Регламент (ЕС) № 379/2012 на Комисията от 3 май 2012 г. относно отказ за разрешение на някои здравни претенции за храните, различни от претенциите, които се отнасят до намаляване на риска от заболяване и до развитието и здравето на децата <sup>(3)</sup> следва да бъде включен в Споразумението за ЕИП.
- (4) Регламент (ЕС) № 380/2012 на Комисията от 3 май 2012 г. за изменение на приложение II към Регламент (ЕО) № 1333/2008 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на условията за употреба и количествата на употреба на съдържащите алуминий добавки в храните <sup>(4)</sup> следва да бъде включен в Споразумението за ЕИП.
- (5) Регламент (ЕС) № 432/2012 на Комисията от 16 май 2012 г. за създаване на списък на разрешените здравни претенции за храни, различни от претенциите, които се отнасят до намаляване на риска от заболяване и до

развитието и здравето на децата <sup>(5)</sup> следва да бъде включен в Споразумението за ЕИП.

- (6) Регламент (ЕС) № 441/2012 на Комисията от 24 май 2012 г. за изменение на приложения II и III към Регламент (ЕО) № 396/2005 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на максимално допустимите граници на остатъчни вещества от бифеназат, бифентрин, боскалид, кадусафос, хлорантранилипрол, хлорталонил, клотианидин, ципроконазол, делтаметрин, дикамба, дифенконазол, динокап, етоксазол, фенпироксимат, флубендиамид, флудиоксонил, глифозат, металаксил-М, мептилдинокап, новалурон, тиаметоксам и триазофос във или върху някои продукти <sup>(6)</sup> следва да бъде включен в Споразумението за ЕИП.
- (7) Регламент (ЕС) № 470/2012 на Комисията от 4 юни 2012 г. за изменение на приложение II към Регламент (ЕО) № 1333/2008 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на използването на полидекстроза (E 1200) в пивото <sup>(7)</sup> следва да бъде включен в Споразумението за ЕИП.
- (8) Регламент (ЕС) № 471/2012 на Комисията от 4 юни 2012 г. за изменение на приложение II към Регламент (ЕО) № 1333/2008 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на използването на лизозим (E 1105) в пивото <sup>(8)</sup> следва да бъде включен в Споразумението за ЕИП.
- (9) Регламент (ЕС) № 472/2012 на Комисията от 4 юни 2012 г. за изменение на приложение II към Регламент (ЕО) № 1333/2008 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на употребата на глицеролови естери на дървесни смоли (E 445) за печатане върху захарни изделия с твърда глазура <sup>(9)</sup> следва да бъде включен в Споразумението за ЕИП.
- (10) Регламент (ЕС) № 473/2012 на Комисията от 4 юни 2012 г. за изменение на приложение III към Регламент (ЕО) № 396/2005 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на максимално допустимите граници на остатъчни вещества от спинеторам (XDE-175) в определени продукти или върху тях <sup>(10)</sup> следва да бъде включен в Споразумението.

<sup>(1)</sup> ОВ L 102, 12.4.2012 г., стр. 2.

<sup>(2)</sup> ОВ L 105, 17.4.2012 г., стр. 1.

<sup>(3)</sup> ОВ L 119, 4.5.2012 г., стр. 12.

<sup>(4)</sup> ОВ L 119, 4.5.2012 г., стр. 14.

<sup>(5)</sup> ОВ L 136, 25.5.2012 г., стр. 1.

<sup>(6)</sup> ОВ L 135, 25.5.2012 г., стр. 4.

<sup>(7)</sup> ОВ L 144, 5.6.2012 г., стр. 16.

<sup>(8)</sup> ОВ L 144, 5.6.2012 г., стр. 19.

<sup>(9)</sup> ОВ L 144, 5.6.2012 г., стр. 22.

<sup>(10)</sup> ОВ L 144, 5.6.2012 г., стр. 25.

- (11) Настоящото решение се отнася до законодателството относно фуражите и храните. Законодателството относно фуражите и храните не се прилага по отношение на Лихтенщайн, докато прилагането на Споразумението между Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно търговията със селскостопански продукти включва Лихтенщайн, както е посочено в секторните адаптации на приложение I и в уводната част на глава XII от приложение II към Споразумението за ЕИП. Следователно настоящото решение не се прилага по отношение на Лихтенщайн.
- (12) Във връзка с гореизложеното приложения I и II към Споразумението за ЕИП следва съответно да бъдат изменени,

#### ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

##### Член 1

В точка 40 (Регламент (ЕО) № 396/2005 на Европейския парламент и на Съвета) от глава II на приложение I към Споразумението за ЕИП се добавят следните тирета:

- „— **32012 R 0322**: Регламент (ЕС) № 322/2012 на Комисията от 16 април 2012 г. (ОВ L 105, 17.4.2012 г., стр. 1),
- **32012 R 0441**: Регламент (ЕС) № 441/2012 на Комисията от 24 май 2012 г. (ОВ L 135, 25.5.2012 г., стр. 4),
- **32012 R 0473**: Регламент (ЕС) № 473/2012 на Комисията от 4 юни 2012 г. (ОВ L 144, 5.6.2012 г., стр. 25).“

##### Член 2

Глава XII от приложение II към Споразумението за ЕИП се изменя, както следва:

1. В точка 54шшшш (Регламент (ЕО) № 396/2005 на Европейския парламент и на Съвета) се добавят следните тирета:

- „— **32012 R 0322**: Регламент (ЕС) № 322/2012 на Комисията от 16 април 2012 г. (ОВ L 105, 17.4.2012 г., стр. 1),
- **32012 R 0441**: Регламент (ЕС) № 441/2012 на Комисията от 24 май 2012 г. (ОВ L 135, 25.5.2012 г., стр. 4),
- **32012 R 0473**: Регламент (ЕС) № 473/2012 на Комисията от 4 юни 2012 г. (ОВ L 144, 5.6.2012 г., стр. 25).“

2. В точка 54шшшщс (Регламент (ЕО) № 1333/2008 на Европейския парламент и на Съвета) се добавят следните тирета:

- „— **32012 R 0380**: Регламент (ЕС) № 380/2012 на Комисията от 3 май 2012 г. (ОВ L 119, 4.5.2012 г., стр. 14),
- **32012 R 0470**: Регламент (ЕС) № 470/2012 на Комисията от 4 юни 2012 г. (ОВ L 144, 5.6.2012 г., стр. 16),
- **32012 R 0471**: Регламент (ЕС) № 471/2012 на Комисията от 4 юни 2012 г. (ОВ L 144, 5.6.2012 г., стр. 19),
- **32012 R 0472**: Регламент (ЕС) № 472/2012 на Комисията от 4 юни 2012 г. (ОВ L 144, 5.6.2012 г., стр. 22).“

3. След точка 54шшшшщс (Регламент (ЕС) № 16/2011 на Комисията) се вмъкват следните точки:

„54шшшшшшш. **32012 R 0307**: Регламент за изпълнение (ЕС) № 307/2012 на Комисията от 11 април 2012 г. за установяване на правила за прилагане на член 8 от Регламент (ЕО) № 1925/2006 на Европейския парламент и на Съвета относно влагането на витамини, минерали и някои други вещества в храните (ОВ L 102, 12.4.2012 г., стр. 2).

54шшшшшшщ. **32012 R 0379**: Регламент (ЕС) № 379/2012 на Комисията от 3 май 2012 г. относно отказ за разрешение на някои здравни претенции за храните, различни от претенциите, които се отнасят до намаляване на риска от заболяване и до развитието и здравето на децата (ОВ L 119, 4.5.2012 г., стр. 12).

54шшшшшшщп. **32012 R 0432**: Регламент (ЕС) № 432/2012 на Комисията от 16 май 2012 г. за създаване на списък на разрешените здравни претенции за храни, различни от претенциите, които се отнасят до намаляване на риска от заболяване и до развитието и здравето на децата (ОВ L 136, 25.5.2012 г., стр. 1).“

##### Член 3

Текстовете на Регламент за изпълнение (ЕС) № 307/2012, регламенти (ЕС) № 322/2012, (ЕС) № 379/2012, (ЕС) № 380/2012, (ЕС) № 432/2012, (ЕС) № 441/2012, (ЕС) № 470/2012, (ЕС) № 471/2012, (ЕС) № 472/2012 и (ЕС) № 473/2012 на исландски и норвежки език, които ще бъдат публикувани в притурката за ЕИП към Официален вестник на Европейския съюз, са автентични.

Член 4

Настоящото решение влиза в сила на 2 февруари 2013 г., при условие че са внесени всички нотификации, предвидени в член 103, параграф 1 от Споразумението за ЕИП (\*).

Член 5

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 1 февруари 2013 година.

За *Съвместния комитет на ЕИП*

*Председател*

Gianluca GRIPPA

---

(\*) Без отбелязани конституционни изисквания.

## РЕШЕНИЕ НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП

№ 7/2013

от 1 февруари 2013 година

за изменение на приложение II (Технически наредби, стандарти, изпитвания и сертифициране)  
към Споразумението за ЕИП

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство („Споразумението за ЕИП“), и по-специално член 98 от него,

като има предвид, че:

- (1) Директива 2009/19/ЕО на Комисията от 12 март 2009 г. за изменение, с цел привеждането ѝ в съответствие с техническия прогрес, на Директива 72/245/ЕИО на Съвета относно радиосмущенията, предизвиквани от моторни превозни средства (електромагнитна съвместимост)<sup>(1)</sup> следва да бъде включена в Споразумението за ЕИП.
- (2) Ето защо приложение II към Споразумението за ЕИП следва да бъде съответно изменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

## Член 1

В точка 11 (Директива 72/245/ЕИО на Съвета) от глава I от приложение II към Споразумението за ЕИП се добавя следното тире:

„— **32009 L 0019**: Директива 2009/19/ЕО на Комисията от 12 март 2009 г. (ОВ L 70, 14.3.2009 г., стр. 17).“

## Член 2

Текстовете на Директива 2009/19/ЕО на исландски и норвежки език, които ще бъдат публикувани в притурката за ЕИП към Официален вестник на Европейския съюз, са автентични.

## Член 3

Настоящото решение влиза в сила на 2 февруари 2013 г., при условие че са внесени всички нотификации, предвидени в член 103, параграф 1 от Споразумението за ЕИП (\*).

## Член 4

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в притурката за ЕИП към Официален вестник на Европейския съюз.

Съставено в Брюксел на 1 февруари 2013 година.

За Съвместния комитет на ЕИП

Председател

Gianluca GRIPPA

<sup>(1)</sup> ОВ L 70, 14.3.2009 г., стр. 17.

(\*) Без отбелязани конституционни изисквания.

## РЕШЕНИЕ НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП

№ 8/2013

от 1 февруари 2013 година

за изменение на приложение II (Технически наредби, стандарти, изпитвания и сертифициране)  
към Споразумението за ЕИП

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство („Споразумението за ЕИП“), и по-специално член 98 от него,

като има предвид, че:

- (1) Регламент за изпълнение (ЕС) № 221/2012 на Комисията от 14 март 2012 г. за изменение на приложението към Регламент (ЕС) № 37/2010 относно фармакологичноактивните субстанции и тяхната класификация по отношение на максимално допустимите стойности на остатъчните количества в храните от животински произход във връзка със субстанцията клозантел<sup>(1)</sup> следва да бъде включен в Споразумението за ЕИП.
- (2) Регламент за изпълнение (ЕС) № 222/2012 на Комисията от 14 март 2012 г. за изменение на приложението към Регламент (ЕС) № 37/2010 относно фармакологичноактивните субстанции и тяхната класификация по отношение на максимално допустимите стойности на остатъчните количества в храните от животински произход във връзка със субстанцията триклабендазол<sup>(2)</sup> следва да бъде включен в Споразумението за ЕИП.
- (3) Поради това приложение II към Споразумението за ЕИП следва да бъде съответно изменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

## Член 1

В точка 13 (Регламент (ЕС) № 37/2010 на Комисията) от глава XIII на приложение II към Споразумението се добавят следните тирета:

„— **32012 R 0221**: Регламент за изпълнение (ЕС) № 221/2012 на Комисията от 14 март 2012 г. (ОВ L 75, 15.3.2012 г., стр. 7),— **32012 R 0222**: Регламент за изпълнение (ЕС) № 222/2012 на Комисията от 14 март 2012 г. (ОВ L 75, 15.3.2012 г., стр. 10).“

## Член 2

Текстовете на регламенти за изпълнение (ЕС) № 221/2012 и (ЕС) № 222/2012 на исландски и норвежки език, които ще бъдат публикувани в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*, са автентични.

## Член 3

Настоящото решение влиза в сила на 2 февруари 2013 г., при условие че са внесени всички нотификации, предвидени в член 103, параграф 1 от Споразумението за ЕИП (\*).

## Член 4

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 1 февруари 2013 година.

За Съвместния комитет на ЕИП

Председател

Gianluca GRIPPA

<sup>(1)</sup> ОВ L 75, 15.3.2012 г., стр. 7.<sup>(2)</sup> ОВ L 75, 15.3.2012 г., стр. 10.

(\*) Без отбелязани конституционни изисквания.

## РЕШЕНИЕ НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП

№ 9/2013

от 1 февруари 2013 година

за изменение на приложение II (Технически наредби, стандарти, изпитвания и сертифициране)  
към Споразумението за ЕИП

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство („Споразумението за ЕИП“), и по-специално член 98 от него,

като има предвид, че:

- (1) Регламент (ЕС) № 618/2012 на Комисията от 10 юли 2012 г. за изменение с цел адаптиране към научно-техническия напредък на Регламент (ЕО) № 1272/2008 на Европейския парламент и на Съвета относно класифицирането, етикетирането и опаковането на вещества и смеси <sup>(1)</sup> следва да бъде включен в Споразумението.
- (2) Ето защо приложение II към Споразумението за ЕИП следва да бъде съответно изменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

## Член 1

В точка 12щщд (Регламент (ЕО) № 1272/2008 на Европейския парламент и на Съвета) от глава XV на приложение II към Споразумението за ЕИП се добавя следното тире:

„— **32012 R 0618**: Регламент (ЕС) № 618/2012 на Комисията от 10 юли 2012 г. (ОВ L 179, 11.7.2012 г., стр. 3).“

## Член 2

Текстовете на Регламент (ЕС) № 618/2012 на исландски и норвежки език, които ще бъдат публикувани в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*, са автентични.

## Член 3

Настоящото решение влиза в сила на 2 февруари 2013 г., при условие че са внесени всички нотификации, предвидени в член 103, параграф 1 от Споразумението за ЕИП (\*).

## Член 4

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 1 февруари 2013 година.

За Съвместния комитет на ЕИП

Председател  
Gianluca GRIPPA<sup>(1)</sup> ОВ L 179, 11.7.2012 г., стр. 3.

(\*) Без отбелязани конституционни изисквания.

## РЕШЕНИЕ НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП

№ 10/2013

от 1 февруари 2013 година

за изменение на приложение II (Технически наредби, стандарти, изпитвания и сертифициране) и приложение IV (Енергетика) към Споразумението за ЕИП

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

Член 2

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство („Споразумението за ЕИП“), и по-специално член 98 от него,

Приложение IV към Споразумението за ЕИП се изменя, както следва:

като има предвид, че:

1. Текстът на точка 11в (Директива 95/13/ЕО на Комисията) се заменя със следното:

(1) Делегиран регламент (ЕС) № 392/2012 на Комисията от 1 март 2012 г. за допълване на Директива 2010/30/ЕС на Европейския парламент и на Съвета по отношение на енергийното етикетиране на битови барабанни сушилни машини <sup>(1)</sup>, поправен в ОВ L 124, 11.5.2012 г., стр. 56, следва да бъде включен в Споразумението за ЕИП.

„**32012 R 0392**: Делегиран регламент (ЕС) № 392/2012 на Комисията от 1 март 2012 г. за допълване на Директива 2010/30/ЕС на Европейския парламент и на Съвета по отношение на енергийното етикетиране на битови барабанни сушилни машини (ОВ L 123, 9.5.2012 г., стр. 1), поправен в ОВ L 124, 11.5.2012 г., стр. 56 <sup>(1)</sup>.

<sup>(1)</sup> Посочен тук единствено с информационна цел; във връзка с прилагането ѝ вж. приложение II относно техническите наредби, стандарти, изпитвания и сертифициране.“

(2) Делегиран регламент (ЕС) № 392/2012 отменя Директива 95/13/ЕО на Комисията <sup>(2)</sup>, която е включена в Споразумението за ЕИП и следователно трябва да отпадне от Споразумението за ЕИП.

2. Текстът на раздел 3 от допълнение 5 и на раздел 3 от допълнение 6 се заличава.

(3) Приложения II и IV към Споразумението за ЕИП следва да бъдат съответно изменени,

Член 3

Текстовете на Делегиран регламент (ЕС) № 392/2012, поправен в ОВ L 124, 11.5.2012 г., стр. 56, на исландски и на норвежки език, които ще бъдат публикувани в притурката за ЕИП към Официален вестник на Европейския съюз, са автентични.

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 4

Член 1

Глава IV от приложение II към Споразумението за ЕИП се изменя, както следва:

Настоящото решение влиза в сила на 2 февруари 2013 г., при условие че всички нотификации, предвидени в член 103, параграф 1 от Споразумението за ЕИП, са внесени в Съвместния комитет на ЕИП <sup>(\*)</sup>, или на датата, на която влиза в сила Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 217/2012 от 7 декември 2012 г. <sup>(3)</sup>, ако тази дата е по-късна.

1. Текстът на точка 4в (Директива 95/13/ЕО на Комисията) се заменя със следното:

Член 5

„**32012 R 0392**: Делегиран регламент (ЕС) № 392/2012 на Комисията от 1 март 2012 г. за допълване на Директива 2010/30/ЕС на Европейския парламент и на Съвета по отношение на енергийното етикетиране на битови барабанни сушилни машини (ОВ L 123, 9.5.2012 г., стр. 1), поправен в ОВ L 124, 11.5.2012 г., стр. 56.“

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в притурката за ЕИП към Официален вестник на Европейския съюз.

2. Текстът на раздел 3 от допълнение 1 и на раздел 3 от допълнение 2 се заличава.

Съставено в Брюксел на 1 февруари 2013 година.

За Съвместния комитет на ЕИП

Председател

Gianluca GRIPPA

<sup>(1)</sup> ОВ L 123, 9.5.2012 г., стр. 1.

<sup>(2)</sup> ОВ L 136, 21.6.1995 г., стр. 28.

<sup>(\*)</sup> Без отбелязани конституционни изисквания.

<sup>(3)</sup> ОВ L 81, 21.3.2013 г., стр. 17.



## РЕШЕНИЕ НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП

№ 11/2013

от 1 февруари 2013 година

за изменение на приложение II (Технически наредби, стандарти, изпитвания и сертифициране) и приложение IV (Енергетика) към Споразумението за ЕИП

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство („Споразумението за ЕИП“), и по-специално член 98 от него,

като има предвид, че:

- (1) Регламент (ЕС) № 1015/2010 на Комисията от 10 ноември 2010 г. за прилагане на Директива 2009/125/ЕО на Европейския парламент и на Съвета по отношение на изискванията за екопроектиране на битови перални машини <sup>(1)</sup>, поправен в ОВ L 298, 16.11.2010 г., стр. 87, следва да бъде включен в Споразумението за ЕИП.
- (2) Регламент (ЕС) № 1016/2010 на Комисията от 10 ноември 2010 г. за прилагане на Директива 2009/125/ЕО на Европейския парламент и на Съвета по отношение на изискванията за екопроектиране на домакински съдомиялни машини <sup>(2)</sup> следва да бъде включен в Споразумението за ЕИП.
- (3) Регламент (ЕС) № 327/2011 на Комисията от 30 март 2011 г. за прилагане на Директива 2009/125/ЕО на Европейския парламент и на Съвета по отношение на изискванията за екопроектиране на вентилатори, задвижвани от електродвигатели с входна мощност между 125 W и 500 kW <sup>(3)</sup> следва да бъде включен в Споразумението за ЕИП.
- (4) Приложения II и IV към Споразумението за ЕИП следва да бъдат съответно изменени,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

## Член 1

След точка 6а (Регламент (ЕС) № 206/2012 на Комисията) от глава IV от приложение II към Споразумението за ЕИП се вмъкват следните точки:

„6б. **32010 R 1015**: Регламент (ЕС) № 1015/2010 на Комисията от 10 ноември 2010 г. за прилагане на Директива 2009/125/ЕО на Европейския парламент и

<sup>(1)</sup> ОВ L 293, 11.11.2010 г., стр. 21.

<sup>(2)</sup> ОВ L 293, 11.11.2010 г., стр. 31.

<sup>(3)</sup> ОВ L 90, 6.4.2011 г., стр. 8.

на Съвета по отношение на изискванията за екопроектиране на битови перални машини (ОВ L 293, 11.11.2010 г., стр. 21), поправен в ОВ L 298, 16.11.2010 г., стр. 87.

6в. **32010 R 1016**: Регламент (ЕС) № 1016/2010 на Комисията от 10 ноември 2010 г. за прилагане на Директива 2009/125/ЕО на Европейския парламент и на Съвета по отношение на изискванията за екопроектиране на домакински съдомиялни машини (ОВ L 293, 11.11.2010 г., стр. 31).

6г. **32011 R 0327**: Регламент (ЕС) № 327/2011 на Комисията от 30 март 2011 г. за прилагане на Директива 2009/125/ЕО на Европейския парламент и на Съвета по отношение на изискванията за екопроектиране на вентилатори, задвижвани от електродвигатели с входна мощност между 125 W и 500 kW (ОВ L 90, 6.4.2011 г., стр. 8).“

## Член 2

След точка 26б (Регламент (ЕС) № 206/2012 на Комисията) от приложение IV към Споразумението за ЕИП се вмъкват следните точки:

„26в. **32010 R 1015**: Регламент (ЕС) № 1015/2010 на Комисията от 10 ноември 2010 г. за прилагане на Директива 2009/125/ЕО на Европейския парламент и на Съвета по отношение на изискванията за екопроектиране на битови перални машини (ОВ L 293, 11.11.2010 г., стр. 21), поправен в ОВ L 298, 16.11.2010 г., стр. 87.

26г. **32010 R 1016**: Регламент (ЕС) № 1016/2010 на Комисията от 10 ноември 2010 г. за прилагане на Директива 2009/125/ЕО на Европейския парламент и на Съвета по отношение на изискванията за екопроектиране на домакински съдомиялни машини (ОВ L 293, 11.11.2010 г., стр. 31).

26д. **32011 R 0327**: Регламент (ЕС) № 327/2011 на Комисията от 30 март 2011 г. за прилагане на Директива 2009/125/ЕО на Европейския парламент и на Съвета по отношение на изискванията за екопроектиране на вентилатори, задвижвани от електродвигатели с входна мощност между 125 W и 500 kW (ОВ L 90, 6.4.2011 г., стр. 8).“

## Член 3

Текстовете на Регламент (ЕС) № 1015/2010, поправен в ОВ L 298, 16.11.2010 г., стр. 87, Регламент (ЕС) № 1016/2010 и Регламент (ЕС) № 327/2011 на исландски и норвежки език, които ще бъдат публикувани в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*, са автентични.

## Член 4

Настоящото решение влиза в сила на 2 февруари 2013 г., при условие че са внесени всички нотификации, предвидени в член 103, параграф 1 от Споразумението за ЕИП (\*).

## Член 5

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 1 февруари 2013 година.

За Съвместния комитет на ЕИП

Председател

Gianluca GRIPPA

---

(\*) Без отбелязани конституционни изисквания.

## РЕШЕНИЕ НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП

№ 12/2013

от 1 февруари 2013 година

за изменение на приложение IV (Енергетика) към Споразумението за ЕИП

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство („Споразумението за ЕИП“), и по-специално член 98 от него,

като има предвид, че:

- (1) Решение за изпълнение 2011/877/ЕС на Комисията от 19 декември 2011 г. за формулиране на хармонизирани референтни стойности на к.п.д. при разделно производство на електрическа и топлинна енергия, необходими съгласно Директива 2004/8/ЕО на Европейския парламент и на Съвета и за отмяна на Решение 2007/74/ЕО на Комисията <sup>(1)</sup> следва да бъде включено в Споразумението за ЕИП.
- (2) Решение за изпълнение 2011/877/ЕС отменя Решение 2007/74/ЕО на Комисията <sup>(2)</sup>, което е включено в Споразумението за ЕИП и което следва съответно да отпадне от Споразумението за ЕИП.
- (3) Ето защо приложение IV към Споразумението за ЕИП следва да бъде съответно изменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

## Член 1

Приложение IV към Споразумението за ЕИП се изменя, както следва:

1. След точка 24а (Решение 2008/952/ЕО на Комисията) се добавя следната точка:

„24б. **32011 D 0877**: Решение за изпълнение 2011/877/ЕС на Комисията от 19 декември 2011 г. за формулиране на хармонизирани референтни стойности на к.п.д. при разделно производство на електрическа и топлинна енергия, необходими съгласно Директива 2004/8/ЕО на Европейския парламент и на Съвета и за отмяна на Решение 2007/74/ЕО на Комисията (ОВ L 343, 23.12.2011 г., стр. 91).“

2. Текстът на точка 29 (Решение 2007/74/ЕО на Комисията) се заличава.

## Член 2

Текстовете на Решение за изпълнение 2011/877/ЕС на исландски и норвежки език, които ще бъдат публикувани в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*, са автентични.

## Член 3

Настоящото решение влиза в сила на 2 февруари 2013 г., при условие че са внесени всички нотификации, предвидени в член 103, параграф 1 от Споразумението за ЕИП (\*).

## Член 4

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 1 февруари 2013 година.

За Съвместния комитет на ЕИП

Председател

Gianluca GRIPPA

<sup>(1)</sup> ОВ L 343, 23.12.2011 г., стр. 91.

<sup>(2)</sup> ОВ L 32, 6.2.2007 г., стр. 183.

(\*) Без отбелязани конституционни изисквания.

## РЕШЕНИЕ НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП

№ 13/2013

от 1 февруари 2013 година

за изменение на приложение IV (Енергетика) и приложение XXI (Статистика) към Споразумението за ЕИП

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство („Споразумението за ЕИП“), и по-специално член 98 от него,

като има предвид, че:

- (1) Директива 2008/92/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 22 октомври 2008 г. относно процедура на Общността за подобряване на прозрачността на цените на газ и електроенергия за промишлени крайни потребители <sup>(1)</sup> следва да бъде включена в Споразумението за ЕИП.
- (2) Директива 2008/92/ЕО отменя Директива 90/377/ЕИО на Съвета <sup>(2)</sup>, която е включена в Споразумението за ЕИП и която следва съответно да отпадне от него.
- (3) Приложения IV и XXI към Споразумението за ЕИП следва да бъдат съответно изменени,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

## Член 1

Текстът на точка 7 (Директива 90/377/ЕИО на Съвета) от приложение IV към Споразумението за ЕИП се заменя със следното:

„**32008 L 0092:** Директива 2008/92/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 22 октомври 2008 г. относно процедура на Общността за подобряване на прозрачността на цените на газ и електроенергия за промишлени крайни потребители (ОВ L 298, 7.11.2008 г., стр. 9) <sup>(1)</sup>.“

<sup>(1)</sup> Посочена тук единствено с информационна цел: във връзка с прилагането ѝ вж. приложение XXI относно статистиката.“

## Член 2

Текстът на точка 26 (Директива 90/377/ЕИО на Съвета) от приложение XXI към Споразумението за ЕИП се заменя със следното:

„**32008 L 0092:** Директива 2008/92/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 22 октомври 2008 г. относно процедура на Общността за подобряване на прозрачността на цените на газ и електроенергия за промишлени крайни потребители (ОВ L 298, 7.11.2008 г., стр. 9).

За целите на настоящото споразумение разпоредбите на директивата се четат със следната адаптация:

Лихтенщайн се освобождава от задълженията, предвидени в настоящата директива, с изключение на задължението за представяне на данни за цената за промишлеността за промишлени крайни потребители от група IC за електроенергия и за промишлени крайни потребители от група I3 за газ. Тези данни (три ценови равнища: цени без данъци и налози, цени без ДДС и други възстановими данъци, цени с включени всички данъци, налози и ДДС) се представят на всеки шест месеца, в срок от два месеца след изтичане на референтния период, като за тази цел се използват подходящите въпросници, предоставени от Евростат.“

## Член 3

Текстовете на Директива 2008/92/ЕО на исландски и норвежки език, които ще бъдат публикувани в притурката за ЕИП към Официален вестник на Европейския съюз, са автентични.

## Член 4

Настоящото решение влиза в сила на 2 февруари 2013 г., при условие че са внесени всички нотификации, предвидени в член 103, параграф 1 от Споразумението за ЕИП <sup>(\*)</sup>.

## Член 5

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в притурката за ЕИП към Официален вестник на Европейския съюз.

Съставено в Брюксел на 1 февруари 2013 година.

За Съвместния комитет на ЕИП

Председател

Gianluca GRIPPA

<sup>(1)</sup> ОВ L 298, 7.11.2008 г., стр. 9.

<sup>(2)</sup> ОВ L 185, 17.7.1990 г., стр. 16.

<sup>(\*)</sup> С отбелязани конституционни изисквания.

## РЕШЕНИЕ НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП

№ 14/2013

от 1 февруари 2013 година

за изменение на приложение VI (Социална сигурност) към Споразумението за ЕИП

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство („Споразумението за ЕИП“), и по-специално член 98 от него,

като има предвид, че:

- (1) Регламент (ЕС) № 465/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 22 май 2012 г. за изменение на Регламент (ЕО) № 883/2004 за координация на системите за социална сигурност и на Регламент (ЕО) № 987/2009 за установяване процедурата за прилагане на Регламент (ЕО) № 883/2004 <sup>(1)</sup> следва да бъде включен в Споразумението за ЕИП.
- (2) Ето защо приложение VI към Споразумението за ЕИП следва да бъде съответно изменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

## Член 1

Приложение VI към Споразумението за ЕИП се изменя, както следва:

1. В точка 1 (Регламент (ЕО) № 883/2004 на Европейския парламент и на Съвета) се добавя следното тире:

„— **32012 R 0465**: Регламент (ЕС) № 465/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 22 май 2012 г. (ОВ L 149, 8.6.2012 г., стр. 4).“

2. В точка 2 (Регламент (ЕО) № 987/2009 на Европейския парламент и на Съвета) се добавя следното:

„, изменен със:

— **32012 R 0465**: Регламент (ЕС) № 465/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 22 май 2012 г. (ОВ L 149, 8.6.2012 г., стр. 4).“

## Член 2

Текстовете на Регламент (ЕС) № 465/2012 на исландски и норвежки език, които ще бъдат публикувани в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*, са автентични.

## Член 3

Настоящото решение влиза в сила на 2 февруари 2013 г., при условие че са внесени всички нотификации, предвидени в член 103, параграф 1 от Споразумението за ЕИП (\*).

## Член 4

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 1 февруари 2013 година.

За Съвместния комитет на ЕИП

Председател

Gianluca GRIPPA

<sup>(1)</sup> ОВ L 149, 8.6.2012 г., стр. 4.

(\*) Без отбелязани конституционни изисквания.

## РЕШЕНИЕ НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП

№ 15/2013

от 1 февруари 2013 година

за изменение на приложение VI (Социална сигурност) към Споразумението за ЕИП

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство („Споразумението за ЕИП“), и по-специално член 98 от него,

като има предвид, че:

- (1) Регламент (ЕС) № 1244/2010 на Комисията <sup>(1)</sup> изменя Регламент (ЕО) № 987/2009 на Европейския парламент и на Съвета <sup>(2)</sup>, които са включени в Споразумението за ЕИП, и следователно Регламент (ЕС) № 1244/2010 следва да бъде посочен в точка 2 от приложение VI.
- (2) Ето защо приложение VI към Споразумението за ЕИП следва да бъде съответно изменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

В точка 2 (Регламент (ЕО) № 987/2009 на Европейския парламент и на Съвета) от приложение VI към Споразумението за ЕИП се добавя следното тире:

„— **32010 R 1244**: Регламент (ЕС) № 1244/2010 на Комисията от 9 декември 2010 г. (ОВ L 338, 22.12.2010 г., стр. 35).“

Член 2

Настоящото решение влиза в сила на 2 февруари 2013 г., при условие че са внесени всички нотификации, предвидени в член 103, параграф 1 от Споразумението за ЕИП (\*)

Член 3

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 1 февруари 2013 година.

За Съвместния комитет на ЕИП

Председател

Gianluca GRIPPA

(<sup>1</sup>) ОВ L 338, 22.12.2010 г., стр. 35.

(<sup>2</sup>) ОВ L 284, 30.10.2009 г., стр. 1.

(\*) Без отбелязани конституционни изисквания.

## РЕШЕНИЕ НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП

№ 16/2013

от 1 февруари 2013 година

за изменение на приложение IX (Финансови услуги) към Споразумението за ЕИП

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство („Споразумението за ЕИП“), и по-специално член 98 от него,

като има предвид, че:

- (1) Решение за изпълнение 2012/194/ЕС на Комисията от 11 април 2012 г. за изменение на Решение 2008/961/ЕО за използване на националните счетоводни стандарти на някои трети държави и на Международните стандарти за финансово отчитане от емитенти на ценни книжа от трети държави при изготвянето на техните консолидирани финансови отчети <sup>(1)</sup> следва да бъде включено в Споразумението за ЕИП.
- (2) Ето защо приложение IX към Споразумението за ЕИП следва да бъде съответно изменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

## Член 1

В точка 23в (Решение 2008/961/ЕО на Комисията) от приложение IX към Споразумението за ЕИП се добавя следното:

„, изменено със:

— **32012 D 0194**: Решение за изпълнение 2012/194/ЕС на Комисията от 11 април 2012 г. (ОВ L 103, 13.4.2012 г., стр. 49).“

## Член 2

Текстовете на Решение 2012/194/ЕС на исландски и норвежки език, които ще бъдат публикувани в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*, са автентични.

## Член 3

Настоящото решение влиза в сила на 2 февруари 2013 г., при условие че са внесени всички нотификации, предвидени в член 103, параграф 1 от Споразумението за ЕИП (\*).

## Член 4

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 1 февруари 2013 година.

За Съвместния комитет на ЕИП

Председател

Gianluca GRIPPA

<sup>(1)</sup> ОВ L 103, 13.4.2012 г., стр. 49.

(\*) Без отбелязани конституционни изисквания.

## РЕШЕНИЕ НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП

№ 17/2013

от 1 февруари 2013 година

за изменение на приложение IX (Финансови услуги) към Споразумението за ЕИП

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство („Споразумението за ЕИП“), и по-специално член 98 от него,

като има предвид, че:

- (1) Делегиран регламент (ЕС) № 310/2012 на Комисията от 21 декември 2011 г. за изменение на Регламент (ЕО) № 1569/2007 за създаване на механизъм за определяне на еквивалентността на счетоводните стандарти, прилагани от емитенти на ценни книжа от трети държави съгласно Директиви 2003/71/ЕО и 2004/109/ЕО на Европейския парламент и на Съвета <sup>(1)</sup> следва да бъде включен в Споразумението за ЕИП.
- (2) Ето защо приложение IX към Споразумението за ЕИП следва да бъде съответно изменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

## Член 1

В точка 29д (Регламент (ЕО) № 1569/2007 на Комисията) от приложение IX към Споразумението за ЕИП се добавя следното:

„, изменен със:

— **32012 R 0310**: Делегиран регламент (ЕС) № 310/2012 на Комисията от 21 декември 2011 г. (ОВ L 103, 13.4.2012 г., стр. 11).“

## Член 2

Текстовете на Делегиран регламент (ЕС) № 310/2012 на исландски и норвежки език, които ще бъдат публикувани в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*, са автентични.

## Член 3

Настоящото решение влиза в сила на 2 февруари 2013 г., при условие че са внесени всички нотификации, предвидени в член 103, параграф 1 от Споразумението за ЕИП (\*).

## Член 4

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 1 февруари 2013 година.

За Съвместния комитет на ЕИП

Председател

Gianluca GRIPPA

<sup>(1)</sup> ОВ L 103, 13.4.2012 г., стр. 11.

(\*) Без отбелязани конституционни изисквания.



## РЕШЕНИЕ НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП

№ 18/2013

от 1 февруари 2013 година

за изменение на приложение IX (Финансови услуги) и на Протокол 37 към Споразумението за ЕИП, съдържащ списъка, предвиден в член 101

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство („Споразумението за ЕИП“), и по-специално членове 98 и 101 от него,

като има предвид, че:

- (1) Решение 2010/С 326/07 на Комисията от 2 ноември 2010 г. за създаване на Многостранен европейски форум по електронното фактуриране<sup>(1)</sup> следва да бъде включено в Споразумението за ЕИП.
- (2) За да функционира добре Споразумението за ЕИП, Протокол 37 към Споразумението за ЕИП следва да се разшири така, че да включи Многостранния европейски форум по електронното фактуриране, създаден с Решение 2010/С 326/07 на Комисията, а приложение IX към Споразумението за ЕИП следва да бъде изменено с цел уточняване на процедурите за присъединяване към тази форум.
- (3) Приложение IX и Протокол 37 към Споразумението за ЕИП следва да бъдат съответно изменени,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

## Член 1

След точка 31дв (Решение 2010/578/ЕС на Комисията) от приложение IX към Споразумението за ЕИП се вмъква следното:

„31дг. **32010 D 1203(02)**: Решение 2010/С 326/07 на Комисията от 2 ноември 2010 г. за създаване на Многостранен европейски форум по електронното фактуриране (ОВ С 326, 3.12.2010 г., стр. 13).

Условия за асоциирането на държавите от ЕАСТ в съответствие с член 101 от Споразумението:

Всяка държава от ЕАСТ може да определи лице за участие като наблюдател в срещите на Многостранния европейски форум по електронното фактуриране.“

## Член 2

В Протокол 37 (съдържащ списъка, предвиден в член 101) към Споразумението за ЕИП се вмъква следната точка:

„38. Многостранен европейски форум по електронното фактуриране (Решение 2010/С 326/07 на Комисията).“

## Член 3

Текстовете на Решение 2010/С 326/07 на Комисията на исландски и норвежки език, които ще бъдат публикувани в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*, са автентични.

## Член 4

Настоящото решение влиза в сила в деня след внасянето на последната нотификация, предвидена в член 103, параграф 1 от Споразумението за ЕИП (\*).

## Член 5

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 1 февруари 2013 година.

За Съвместния комитет на ЕИП

Председател

Gianluca GRIPPA

<sup>(1)</sup> ОВ С 326, 3.12.2010 г., стр. 13.

(\*) Без отбелязани конституционни изисквания.

## РЕШЕНИЕ НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП

№ 19/2013

от 1 февруари 2013 година

за изменение на приложение XIII (Транспорт) към Споразумението за ЕИП

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство („Споразумението за ЕИП“), и по-специално член 98 от него,

като има предвид, че:

- (1) Решение за изпълнение 2011/665/ЕС на Комисията от 4 октомври 2011 г. относно Европейския регистър на разрешените типове железопътни превозни средства<sup>(1)</sup> следва да бъде включено в Споразумението за ЕИП.
- (2) Ето защо приложение XIII към Споразумението за ЕИП следва да бъде съответно изменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

## Член 1

След точка 37гй (Регламент (ЕС) № 454/2011 на Комисията) от приложение XIII към Споразумението се вмъква следната точка:

„37гк. **32011 D 0665**: Решение за изпълнение 2011/665/ЕС на Комисията от 4 октомври 2011 г. относно Европейския регистър на разрешените типове железопътни превозни средства (ОВ L 264, 8.10.2011 г., стр. 32).“

## Член 2

Текстовете на Решение за изпълнение 2011/665/ЕС на исландски и норвежки език, които ще бъдат публикувани в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*, са автентични.

## Член 3

Настоящото решение влиза в сила на 2 февруари 2013 г., при условие че са внесени всички нотификации, предвидени в член 103, параграф 1 от Споразумението за ЕИП (\*).

## Член 4

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 1 февруари 2013 година.

За Съвместния комитет на ЕИП  
Председател  
Gianluca GRIPPA

<sup>(1)</sup> ОВ L 264, 8.10.2011 г., стр. 32.

(\*) Без отбелязани конституционни изисквания.

## РЕШЕНИЕ НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП

№ 20/2013

от 1 февруари 2013 година

за изменение на приложение XIII (Транспорт) към Споразумението за ЕИП

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство („Споразумението за ЕИП“), и по-специално член 98 от него,

като има предвид, че:

- (1) Решение № 2012/226/ЕС на Комисията от 23 април 2012 г. относно втория комплект общи критерии за безопасност във връзка с железопътната система<sup>(1)</sup> следва да бъде включено в Споразумението за ЕИП.
- (2) Решение 2012/226/ЕС отменя Решение 2010/409/ЕС на Комисията<sup>(2)</sup>, което е включено в Споразумението за ЕИП и което поради това следва да отпадне от него.
- (3) Ето защо приложение XIII към Споразумението за ЕИП следва да бъде съответно изменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

## Член 1

Текстът на точка 42дг (Решение 2010/409/ЕС на Комисията) от приложение XIII към Споразумението за ЕИП се заменя със следното:

„**32012 D 0226**: Решение 2012/226/ЕС на Комисията от 23 април 2012 г. относно втория комплект общи критерии за безопасност във връзка с железопътната система (ОВ L 115, 27.4.2012 г., стр. 27).

За целите на Споразумението разпоредбите на това решение се тълкуват със следните адаптации:

- а) Таблиците в приложението към решението се допълват, както следва:

<sup>(1)</sup> ОВ L 115, 27.4.2012 г., стр. 27.

<sup>(2)</sup> ОВ L 189, 22.7.2010 г., стр. 19.

В таблицата в точка 1.1 се добавя следният текст:

Държава	НКС 1,1 ( $\times 10^{-9}$ ) (*)	НКС 1,2 ( $\times 10^{-9}$ ) (**)
Норвегия (NO)	2,84	0,033

В таблицата в точка 1.2 се добавя следното:

Държава	НКС 2 ( $\times 10^{-9}$ ) (*)
Норвегия (NO)	2,82

В таблицата в точка 1.3 се добавя следното:

Държава	НКС 3,1 ( $\times 10^{-9}$ ) (*)	НКС 3.2 (**)
Норвегия (NO)	21,7	Не се прилага

В таблицата в точка 1.4 се добавя следното:

Държава	НКС 4 ( $\times 10^{-9}$ ) (*)
Норвегия (NO)	14,20

В таблицата в точка 1.5 се добавя следното:

Държава	НКС 5 ( $\times 10^{-9}$ ) (*)
Норвегия (NO)	91,8

В таблицата в точка 1.6 се добавя следното:

Държава	НКС 6 ( $\times 10^{-9}$ ) (*)
Норвегия (NO)	50,9

- б) Мерките, предвидени в настоящото решение, не се прилагат за съществуващата железопътна инфраструктура на територията на Лихтенщайн.“

## Член 2

Текстовете на Решение 2012/226/ЕС на исландски и на норвежки език, които ще бъдат публикувани в притурката за ЕИП към Официален вестник на Европейския съюз, са автентични.

Член 3

Настоящото решение влиза в сила на 2 февруари 2013 г., при условие че са внесени всички нотификации, предвидени в член 103, параграф 1 от Споразумението за ЕИП (\*).

Член 4

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 1 февруари 2013 година.

За *Съвместния комитет на ЕИП*

*Председател*

Gianluca GRIPPA

---

(\*) Без отбелязани конституционни изисквания.

## РЕШЕНИЕ НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП

№ 21/2013

от 1 февруари 2013 година

за изменение на приложение XIII (Транспорт) към Споразумението за ЕИП

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

,, изменен със:

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство („Споразумението за ЕИП“), и по-специално член 98 от него,

— **32012 R 0689**: Регламент за изпълнение (ЕС) № 689/2012 на Комисията от 27 юли 2012 г. (ОВ L 202, 28.7.2012 г., стр. 5).“

като има предвид, че:

## Член 2

- (1) Регламент за изпълнение (ЕС) № 689/2012 на Комисията от 27 юли 2012 г. за изменение на Регламент (ЕО) № 415/2007 относно техническите спецификации за системи за прихващане и проследяване на корабите, на които се позовава член 5 от Директива 2005/44/ЕО на Европейския парламент и на Съвета относно хармонизираните речни информационни услуги (RIS) относно вътрешните водни пътища на Общността<sup>(1)</sup> следва да бъде включен в Споразумението за ЕИП.

Текстовете на Регламент за изпълнение (ЕС) № 689/2012 на исландски и норвежки език, които ще бъдат публикувани в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*, са автентични.

## Член 3

- (2) Ето защо приложение XIII към Споразумението за ЕИП следва да бъде съответно изменено,

Настоящото решение влиза в сила на 2 февруари 2013 г., при условие че са внесени всички нотификации, предвидени в член 103, параграф 1 от Споразумението за ЕИП (\*).

## Член 4

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*.

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Съставено в Брюксел на 1 февруари 2013 година.

## Член 1

В точка 49аб (Регламент (ЕО) № 415/2007 на Комисията) от приложение XIII към Споразумението за ЕИП се добавя следното:

За Съвместния комитет на ЕИП

Председател

Gianluca GRIPPA

<sup>(1)</sup> ОВ L 202, 28.7.2012 г., стр. 5.

<sup>(\*)</sup> Без отбелязани конституционни изисквания.

## РЕШЕНИЕ НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП

№ 22/2013

от 1 февруари 2013 година

за изменение на приложение XIII (Транспорт) към Споразумението за ЕИП

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

Член 2

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство („Споразумението за ЕИП“), и по-специално член 98 от него,

Текстовете на Решение за изпълнение 2012/505/ЕС на исландски и норвежки език, които ще бъдат публикувани в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*, са автентични.

като има предвид, че:

(1) Решение за изпълнение 2012/505/ЕС на Комисията от 17 септември 2012 г. относно признаването на Египет по силата на Директива 2008/106/ЕО на Европейския парламент и на Съвета по отношение на системите за обучение и освидетелстване на морските лица <sup>(1)</sup> следва да бъде включено в Споразумението.

Член 3

Настоящото решение влиза в сила на 2 февруари 2013 г., при условие че са внесени всички нотификации, предвидени в член 103, параграф 1 от Споразумението за ЕИП (\*).

(2) Ето защо приложение XIII към Споразумението за ЕИП следва да бъде съответно изменено,

Член 4

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*.

Член 1

След точка 56йю (Решение за изпълнение 2012/76/ЕС на Комисията) от приложение XIII към Споразумението за ЕИП се вмъква следната точка:

Съставено в Брюксел на 1 февруари 2013 година.

„56йп. **32012 D 0505**: Решение за изпълнение 2012/505/ЕС на Комисията от 17 септември 2012 г. относно признаването на Египет по силата на Директива 2008/106/ЕО на Европейския парламент и на Съвета по отношение на системите за обучение и освидетелстване на морските лица (ОВ L 252, 19.9.2012 г., стр. 57).“

За Съвместния комитет на ЕИП

Председател

Gianluca GRIPPA

<sup>(1)</sup> ОВ L 252, 19.9.2012 г., стр. 57.

(\*) Без отбелязани конституционни изисквания.

## РЕШЕНИЕ НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП

№ 23/2013

от 1 февруари 2013 година

за изменение на приложение XIII (Транспорт) към Споразумението за ЕИП

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство („Споразумението за ЕИП“), и по-специално член 98 от него,

като има предвид, че:

- (1) Регламент за изпълнение (ЕС) № 859/2011 на Комисията от 25 август 2011 г. за изменение на Регламент (ЕС) № 185/2010 за установяване на подробни мерки за прилагането на общите основни стандарти за сигурност във въздухоплаването по отношение на въздушните товари и поща <sup>(1)</sup> следва да бъде включен в Споразумението за ЕИП.
- (2) Регламент за изпълнение (ЕС) № 173/2012 на Комисията от 29 февруари 2012 г. за изменение на Регламент (ЕС) № 185/2010 по отношение на изясняване и опростяване на някои специфични мерки, свързани със сигурността във въздухоплаването <sup>(2)</sup> следва да бъде включен в Споразумението за ЕИП.
- (3) Регламент за изпълнение (ЕС) № 711/2012 на Комисията от 3 август 2012 г. за изменение на Регламент (ЕС) № 185/2010 за установяване на подробни мерки за прилагането на общите основни стандарти за сигурност във въздухоплаването по отношение на методите, използвани за проверка на лица, които не са пътници, и на пренасяните вещи <sup>(3)</sup> следва да бъде включен в Споразумението за ЕИП.
- (4) Решение за изпълнение 2011/5862/ЕС на Комисията от 17 август 2011 г. за изменение на Решение 2010/774/ЕС на Комисията за установяване на подробни мерки за прилагането на общите основни стандарти за сигурност във въздухоплаването по отношение на въздушни товари и поща следва да бъде включено в Споразумението за ЕИП.
- (5) Решение за изпълнение 2011/9407/ЕС на Комисията от 21 декември 2011 г. за изменение на Решение 2010/774/ЕС на Комисията по отношение на въздушни товари и поща следва да бъде включено в Споразумението за ЕИП.
- (6) Решение за изпълнение 2012/1228/ЕС на Комисията от 29 февруари 2012 г. за изменение на Решение 2010/774/ЕС на Комисията по отношение на изясняване и опростяване на някои специфични мерки, свързани със сигурността във въздухоплаването, следва да бъде включено в Споразумението за ЕИП.

- (7) Решение за изпълнение 2012/5672/ЕС на Комисията от 10 август 2012 г. за изменение на Решение 2010/774/ЕС на Комисията за установяване на подробни мерки за прилагането на общите основни стандарти за сигурност във въздухоплаването по отношение на въздушни товари и поща следва да бъде включено в Споразумението за ЕИП.
- (8) Решение за изпълнение 2012/5880/ЕС на Комисията от 23 август 2012 г. за изменение на Решение 2010/774/ЕС на Комисията за установяване на подробни мерки за прилагането на общите основни стандарти за сигурност във въздухоплаването по отношение на методите, използвани за проверка на лица, които не са пътници, и на пренасяните вещи следва да бъде включено в Споразумението за ЕИП.
- (9) Ето защо приложение XIII към Споразумението за ЕИП следва да бъде съответно изменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

## Член 1

Приложение XIII към Споразумението за ЕИП се изменя, както следва:

1. В точка 66зд (Регламент (ЕС) № 185/2010 на Комисията) се добавят следните тирета:

„— **32011 R 0859**: Регламент за изпълнение (ЕС) № 859/2011 на Комисията от 25 август 2011 г. (ОВ L 220, 26.8.2011 г., стр. 9),

— **32012 R 0173**: Регламент за изпълнение (ЕС) № 173/2012 на Комисията от 29 февруари 2012 г. (ОВ L 59, 1.3.2012 г., стр. 1),

— **32012 R 0711**: Регламент за изпълнение (ЕС) № 711/2012 на Комисията от 3 август 2012 г. (ОВ L 209, 4.8.2012 г., стр. 1).“

2. В точка 66зе (Решение C(2010) 774 окончателен) на Комисията се добавят следните тирета:

„— **32011 D 5862**: Решение за изпълнение 2011/5862/ЕС на Комисията от 17 август 2011 г. за изменение на Решение 2010/774/ЕС на Комисията за установяване на подробни мерки за прилагането на общите основни стандарти за сигурност във въздухоплаването по отношение на въздушни товари и поща,

<sup>(1)</sup> ОВ L 220, 26.8.2011 г., стр. 9.

<sup>(2)</sup> ОВ L 59, 1.3.2012 г., стр. 1.

<sup>(3)</sup> ОВ L 209, 4.8.2012 г., стр. 1.

- **32011 D 9407**: Решение за изпълнение 2011/9407/ЕС на Комисията от 21 декември 2011 г. за изменение на Решение 2010/774/ЕС на Комисията по отношение на въздушни товари и поща,
- **32012 D 1228**: Решение за изпълнение 2012/1228/ЕС на Комисията от 29 февруари 2012 г. за изменение на Решение 2010/774/ЕС на Комисията по отношение на изсяняване и опростяване на някои специфични мерки, свързани със сигурността във въздухоплаването,
- **32012 D 5672**: Решение за изпълнение 2012/5672/ЕС на Комисията от 10 август 2012 г. за изменение на Решение 2010/774/ЕС на Комисията за установяване на подробни мерки за прилагането на общите основни стандарти за сигурност във въздухоплаването по отношение на въздушни товари и поща,
- **32012 D 5880**: Решение за изпълнение 2012/5880/ЕС на Комисията от 23 август 2012 г. за изменение на Решение 2010/774/ЕС на Комисията за установяване на подробни мерки за прилагането на общите основни стандарти за сигурност във въздухоплаването по

отношение на методите, използвани за проверка на лица, които не са пътници, и на пренасяните вещи.“

*Член 2*

Текстовете на регламенти за изпълнение (ЕС) № 859/2011, (ЕС) № 173/2012 и (ЕС) № 711/2012 на исландски и норвежки език, които ще бъдат публикувани в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*, са автентични.

*Член 3*

Настоящото решение влиза в сила на 2 февруари 2013 г., при условие че са внесени всички нотификации, предвидени в член 103, параграф 1 от Споразумението за ЕИП (\*).

*Член 4*

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 1 февруари 2013 година.

За Съвместния комитет на ЕИП

Председател

Gianluca GRIPPA

---

(\*) Без отбелязани конституционни изисквания.



## РЕШЕНИЕ НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП

№ 24/2013

от 1 февруари 2013 година

за изменение на приложение XX (Околна среда) към Споразумението за ЕИП

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

„, изменено със:

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство („Споразумението за ЕИП“), и по-специално член 98 от него,

— **32012 D 0049**: Решение 2012/49/ЕС на Комисията от 26 януари 2012 г. (ОВ L 26, 28.1.2012 г., стр. 36).“

като има предвид, че:

## Член 2

Текстовете на Решение 2012/49/ЕС на исландски и норвежки език, които ще бъдат публикувани в притурката за ЕИП към Официален вестник на Европейския съюз, са автентични.

(1) Решение 2012/49/ЕС на Комисията от 26 януари 2012 г. за изменение на решения 2011/263/ЕС и 2011/264/ЕС с оглед да бъдат взети под внимание измененията в класификацията на ензимите в съответствие с приложение I към Директива 67/548/ЕИО на Съвета и приложение VI към Регламент (ЕО) № 1272/2008 на Европейския парламент и на Съвета <sup>(1)</sup> следва да бъде включено в Споразумението за ЕИП.

## Член 3

Настоящото решение влиза в сила на 2 февруари 2013 г., при условие че всички нотификации, предвидени в член 103, параграф 1 от Споразумението за ЕИП, са внесени в Съвместния комитет на ЕИП (\*), или на датата, на която влиза в сила Решение на Съвместния комитет № 201/2012 от 26 октомври 2012 г. <sup>(2)</sup>, ако тази дата е по-късна.

(2) Ето защо приложение XX към Споразумението за ЕИП следва да бъде съответно изменено,

## Член 4

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в притурката за ЕИП към Официален вестник на Европейския съюз.

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Съставено в Брюксел на 1 февруари 2013 година.

## Член 1

В точка 2д (Решение 2011/264/ЕС на Комисията) и 2з (Решение 2011/263/ЕС на Комисията) от приложение XX към Споразумението за ЕИП се добавя следното:

За Съвместния комитет на ЕИП

Председател

Gianluca GRIPPA

<sup>(1)</sup> ОВ L 26, 28.1.2012 г., стр. 36.

(\*) Без отбелязани конституционни изисквания.

<sup>(2)</sup> ОВ L 21, 24.1.2013 г., стр. 51.

## РЕШЕНИЕ НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП

№ 26/2013

от 1 февруари 2013 година

за изменение на приложение XX (Околна среда) към Споразумението за ЕИП

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство („Споразумението за ЕИП“), и по-специално член 98 от него,

като има предвид, че:

- (1) Регламент (ЕО) № 1102/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 22 октомври 2008 г. относно забраната за износ на метален живак и някои живачни съединения и смеси и безопасното съхранение на метален живак <sup>(1)</sup> следва да бъде включен в Споразумението за ЕИП.
- (2) Регламент (ЕО) № 1102/2008 следва да се чете, като се взема под внимание фактът, че търговията с трети държави не попада в обхвата на Споразумението за ЕИП, и поради това разпоредбите на Регламента за забрана на износа на живак не се прилагат за държавите от ЕАСТ. Въпреки това, тъй като разпоредбите относно живака като отпадък са от значение за ЕИП, държавите от ЕАСТ ще си сътрудничат, за да гарантират, че забраната за износ е ефективна.
- (3) Ето защо приложение XX към Споразумението за ЕИП следва да бъде съответно изменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

След точка 22 (Директива 96/59/ЕО на Съвета) от приложение XX към Споразумението за ЕИП се добавя следната точка:

„22а. **32008 R 1102:** Регламент (ЕО) № 1102/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 22 октомври 2008 г. относно забраната за износ на метален живак и някои живачни съединения и смеси и безопасното съхранение на метален живак (ОВ L 304, 14.11.2008 г., стр. 75).

За целите на настоящото споразумение разпоредбите на регламента се тълкуват със следните адаптации:

а) Член 1 да се чете:

„Разрешава се износът на метален живак (Hg, CAS RN 7439-97-6), руда цинобър, живачен (I) хлорид (Hg<sub>2</sub>Cl<sub>2</sub>, CAS RN 10112-91-1), живачен (II) оксид (HgO, CAS RN 21908-53-2) и смеси на метален живак с други вещества, включително живачни сплави, с концентрация на живак най-малко 95 % от тегловната маса (w/w) от страна на ЕС за

държавите от ЕАСТ и обратно, както и между държавите от ЕАСТ.

Това следва да стане, без да се засягат по-строгите забрани за внос или износ, съществуващи в държавата от ЕАСТ по време на включването на този регламент в Споразумението за ЕИП.

Държавите от ЕАСТ следва да предприемат ефективни мерки, за да гарантират, че живак и живачни съединения и смеси, посочени в първа алинея, не се изнасят от ЕС за трета държава чрез държава от ЕАСТ. Същото се отнася и до смесването на метален живак с други вещества единствено с цел износ на метален живак от ЕС за трета държава чрез държава от ЕАСТ. Това не се отнася за износа на съставките, посочени в първа алинея, за научни изследвания и разработки, медицински или аналитични цели.“

б) Член 9 не се прилага по отношение на държавите от ЕАСТ.“

Член 2

Текстовете на Регламент (ЕО) № 1102/2008 на исландски и норвежки език, които ще бъдат публикувани в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*, са автентични.

Член 3

Настоящото решение влиза в сила на 2 февруари 2013 г., при условие че са внесени всички нотификации, предвидени в член 103, параграф 1 от Споразумението за ЕИП (\*).

Член 4

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 1 февруари 2013 година.

За Съвместния комитет на ЕИП

Председател

Gianluca GRIPPA

<sup>(1)</sup> ОВ L 304, 14.11.2008 г., стр. 75.

(\*) Без отбелязани конституционни изисквания.

## РЕШЕНИЕ НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП

№ 27/2013

от 1 февруари 2013 година

за изменение на приложение XX (Околна среда) към Споразумението за ЕИП

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство („Споразумението за ЕИП“), и по-специално член 98 от него,

като има предвид, че:

- (1) Регламент (ЕС) № 135/2012 на Комисията от 16 февруари 2012 г. за изменение на Регламент (ЕО) № 1013/2006 на Европейския парламент и на Съвета относно превози на отпадъци с цел включването на някои неклассифицирани отпадъци в приложение ШБ към него<sup>(1)</sup> следва да бъде включен в Споразумението за ЕИП,
- (2) Ето защо приложение XX към Споразумението за ЕИП следва да бъде съответно изменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

## Член 1

В точка 32в (Регламент (ЕО) № 1013/2006 на Европейския парламент и на Съвета) от приложение XX към Споразумението за ЕИП се добавя следното тире:

„— **32012 R 0135**: Регламент (ЕС) № 135/2012 на Комисията от 16 февруари 2012 г. (ОВ L 46, 17.2.2012 г., стр. 30).“

## Член 2

Текстовете на Регламент (ЕС) № 135/2012 на исландски и норвежки език, които ще бъдат публикувани в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*, са автентични.

## Член 3

Настоящото решение влиза в сила на 2 февруари 2013 г., при условие че са внесени всички нотификации, предвидени в член 103, параграф 1 от Споразумението за ЕИП (\*).

## Член 4

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 1 февруари 2013 година.

За Съвместния комитет на ЕИП

Председател

Gianluca GRIPPA

<sup>(1)</sup> ОВ L 46, 17.2.2012 г., стр. 30.

(\*) Без отбелязани конституционни изисквания.

## РЕШЕНИЕ НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП

№ 28/2013

от 1 февруари 2013 година

за изменение на приложение XX (Околна среда) към Споразумението за ЕИП

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство („Споразумението за ЕИП“), и по-специално член 98 от него,

като има предвид, че:

- (1) Директива 2011/97/ЕС на Съвета от 5 декември 2011 г. за изменение на Директива 1999/31/ЕО по отношение на специфичните критерии за съхранение на метален живак, считан за отпадък <sup>(1)</sup>, следва да бъде включена в Споразумението за ЕИП.
- (2) Ето защо приложение XX към Споразумението за ЕИП следва да бъде съответно изменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

## Член 1

В точка 32г (Директива 1999/31/ЕО на Съвета) от приложение XX към споразумението за ЕИП се добавя следното:

„ изменена със:

- **32011 L 0097**: Директива 2011/97/ЕС на Съвета от 5 декември 2011 г. (ОВ L 328, 10.12.2011 г., стр. 49).“

## Член 2

Текстовете на Директива 2011/97/ЕС на исландски и норвежки език, които ще бъдат публикувани в притурката за ЕИП към Официален вестник на Европейския съюз, са автентични.

## Член 3

Настоящото решение влиза в сила на 2 февруари 2013 г., при условие че всички нотификации, предвидени в член 103, параграф 1 от Споразумението за ЕИП, са внесени в Съвместния комитет на ЕИП (\*), или на датата, на която влиза в сила Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 26/2013 от 1 февруари 2013 г. <sup>(2)</sup>, ако тази дата е по-късна.

## Член 4

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в притурката за ЕИП към Официален вестник на Европейския съюз.

Съставено в Брюксел на 1 февруари 2013 година.

За Съвместния комитет на ЕИП

Председател

Gianluca GRIPPA

<sup>(1)</sup> ОВ L 328, 10.12.2011 г., стр. 49.

(\*) Без отбелязани конституционни изисквания.

<sup>(2)</sup> Вж. стр. 32 от настоящия брой на Официален вестник.

## РЕШЕНИЕ НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП

№ 29/2013

от 1 февруари 2013 година

за изменение на приложение XXII (Дружествено право) към Споразумението за ЕИП

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство („Споразумението за ЕИП“), и по-специално член 98 от него,

като има предвид, че:

- (1) Директива 2012/6/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 14 март 2012 г. за изменение на Директива 78/660/ЕИО на Съвета относно годишните счетоводни отчети на някои видове дружества във връзка с микросубектите <sup>(1)</sup> следва да бъде включена в Споразумението за ЕИП.
- (2) Ето защо приложение XXII към Споразумението за ЕИП следва да бъде съответно изменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

## Член 1

В точка 4 (Четвърта директива 78/660/ЕИО на Съвета) от приложение XXII към Споразумението за ЕИП се добавя следното тире:

„— **32012 L 0006**: Директива 2012/6/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 14 март 2012 г. (ОВ L 81, 21.3.2012 г., стр. 3).“

## Член 2

Текстовете на Директива 2012/6/ЕС на исландски и норвежки език, които ще бъдат публикувани в притурката за ЕИП към Официален вестник на Европейския съюз, са автентични.

## Член 3

Настоящото решение влиза в сила на 2 февруари 2013 г., при условие че са внесени всички нотификации, предвидени в член 103, параграф 1 от Споразумението за ЕИП (\*).

## Член 4

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в притурката за ЕИП към Официален вестник на Европейския съюз.

Съставено в Брюксел на 1 февруари 2013 година.

За Съвместния комитет на ЕИП  
Председател  
Gianluca GRIPPA

<sup>(1)</sup> ОВ L 81, 21.3.2012 г., стр. 3.

(\*) Без отбелязани конституционни изисквания.

### **СЪОБЩЕНИЕ ЗА ЧИТАТЕЛИТЕ**

Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 25/2013 беше оттеглено преди приемането му и поради това липсва публикуван текст.

★ Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 21/2013 от 1 февруари 2013 година за изменение на приложение XIII (Транспорт) към Споразумението за ЕИП .....	27
★ Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 22/2013 от 1 февруари 2013 година за изменение на приложение XIII (Транспорт) към Споразумението за ЕИП .....	28
★ Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 23/2013 от 1 февруари 2013 година за изменение на приложение XIII (Транспорт) към Споразумението за ЕИП .....	29
★ Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 24/2013 от 1 февруари 2013 година за изменение на приложение XX (Околна среда) към Споразумението за ЕИП .....	31
★ Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 26/2013 от 1 февруари 2013 година за изменение на приложение XX (Околна среда) към Споразумението за ЕИП .....	32
★ Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 27/2013 от 1 февруари 2013 година за изменение на приложение XX (Околна среда) към Споразумението за ЕИП .....	33
★ Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 28/2013 от 1 февруари 2013 година за изменение на приложение XX (Околна среда) към Споразумението за ЕИП .....	34
★ Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 29/2013 от 1 февруари 2013 година за изменение на приложение XXII (Дружествено право) към Споразумението за ЕИП .....	35

---

Съобщение за читателите (вж. стр. 36)



## ЦЕНИ ЗА АБОНАМЕНТ ЗА 2013 г. (без ДДС, с включени разходи за стандартна доставка)

Официален вестник на ЕС, серии L + C, единствено на хартиен носител	на 22 официални езика на ЕС	1 300 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серии L + C, на хартиен носител + годишно сборно издание на DVD	на 22 официални езика на ЕС	1 420 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серия L, единствено на хартиен носител	на 22 официални езика на ЕС	910 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серии L + C, месечно издание на DVD (сборно издание)	на 22 официални езика на ЕС	100 EUR за годишен абонамент
Притурка към Официален вестник (серия S — Договори за обществени поръчки и процедури по възлагане), DVD, едно издание на седмица	многоезичен: на 23 официални езика на ЕС	200 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серия C — Конкурси	на език/езици в зависимост от конкурса	50 EUR за годишен абонамент

Абонамент за *Официален вестник на Европейския съюз*, издаван на официалните езици на Европейския съюз, може да се направи за 22 езикови версии. Един абонамент включва сериите L (Законодателство) и C (Информация и известия).

За всяка езикова версия се прави отделен абонамент.

Съгласно Регламент (ЕО) № 920/2005 на Съвета, публикуван в Официален вестник L 156 от 18 юни 2005 г., според който институциите на Европейския съюз временно не са задължени да съставят всички актове на ирландски език и да ги публикуват на този език, изданията на Официален вестник на ирландски език се разпространяват отделно.

Абонаментът за притурката към Официален вестник (серия S — Договори за обществени поръчки и процедури по възлагане) включва всички 23 официални езикови версии в едно общо многоезиково DVD.

Абонатите на *Официален вестник на Европейския съюз* имат право, след заявка, да получат различните приложения към Официален вестник без допълнително заплащане. Информация за публикуването на приложенията се предоставя чрез съобщения за читателите, включени в *Официален вестник на Европейския съюз*.

## Продажби и абонаменти

Абонаментът за различните платени периодични издания, като например *Официален вестник на Европейския съюз*, може да бъде направен чрез всички наши търговски представители.

Списъкът на търговските представители е достъпен на адрес:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_bg.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_bg.htm)

**EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) предлага директен безплатен достъп до законодателството на Европейския съюз. Този интернет сайт дава възможност за справка с *Официален вестник на Европейския съюз* и включва договорите, законодателството, юриспруденцията и подготвителните законодателни актове.**

**За подробна информация за Европейския съюз посетете интернет сайта: <http://europa.eu>**

